

Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **1.1 Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: Alpacon Descalant II**
- **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Aineen / valmisteen käyttö** Puhdistusaine
- **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Toimittaja:**
Alfa Laval Tumba AB
Hans Stahles väg 7
S-147 80 Tumba
Sweden
+46 8 530 650 00
info.se@alfalaval.com
- **Tietoja antaa:**
For further questions regarding the safety data sheet, please contact your local Alfa Laval Sales Company which you find at www.alfalaval.com or in section 16 "Other Information" in the end of the safety data sheet
- **1.4 Häät puhelinnumero:**
Myrkytystietokeskus
Sivun sisältö
Avoimna 24 t / vrk
09 471 977
tai 09 4711 (vaihde)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

- **2.1 Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**
Eye Irrit. 2 H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- **2.2 Merkinnät**
- **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**
Tuote on luokiteltu ja merkitty CLP-asetuksen mukaan.
- **Varoitusmerkit**



GHS07

- **Huomiosana** Varoitus
- **Vaaralausekkeet**
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- **Turvallausekkeet**
P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvonsuojainta.
P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
P337+P313 Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

(jatkuu sivulla 2)



Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 1)

- **2.3 Muut vaarat**
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

- **3.2 Seokset**
- **Selostus:** Seos: koostuu seuraavista aineista.

- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 5949-29-1	Citric acid monohydrate	Eye Irrit. 2, H319	25-50%
EINECS: 201-069-1			

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

- **4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Yleisohjeet:** Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
- **Hengitettyä:** Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.
- **Ihokosketuksessa:** Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.
- **Aineen päästyä silmiin:**
Silmiiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännytään lääkärin puoleen.
- **Nieltyä:**
Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.
JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN.
- **4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet heikentynyt näkö**
- **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

- **5.1 Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:** Palontorjuntatoimepiteet ympäristöä vastaavasti.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Ei voida käyttää.
- **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Erikoinen suojarustus:** Käytettävä hengityssuojainta.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa**
Käytettävä suojarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.
- **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

(jatkuu sivulla 3)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 2)

- **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).
Talteenotettu aine hävitetään määräysten mukaisesti.
- **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

- **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Varottava kemikaalin joutumista silmiin.
- **Palo- ja räjähdysuojaohteet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:**
Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä viileässä.
Varastoi kuivassa paikassa.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei saa varastoida yhdessä alkaalien (lipeiden) kanssa.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
- **7.3 Erityinen loppukäyttö** Professional use only.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **8.2 Altistumisen ehkäiseminen**
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygienia-toimenpiteet:**
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
Vältettävä kosketusta silmiin.
Riisu saastunut vaatetus.
- **Hengityssuoja:** Ei tarpeen.
- **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.
(jatkuu sivulla 4)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 3)

- **Käsinemateriaali**
PVC-muovista valmistetut käsineet
Nitriilikumi
Butyylikumi
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**
Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.
- **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

• 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

• Yleiset ohjeet

• Olomuoto:

Muoto: Nestemäinen**Väri:** Samea• **Haju:** Heikko• **Hajukynnys:** Ei määrätty.• **pH-arvo 20 °C lämpötilassa:** 1

• Tilanmuutos

Sulamispiste/sulamisaalue: Ei määrätty.**Kiehumispiste/kiehumisaalue:** 100 °C• **Leimahduspiste:** Ei voida käyttää.• **Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):** Ei voida käyttää.

• Syttymislämpötila:

Hajaantumislämpötila: Ei määrätty.• **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.• **Räjähdyksvaara:** Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

• Räjähdyksrajat:

Alempi: Ei määrätty.**Ylempi:** Ei määrätty.• **Höyrypaine:** Ei määrätty.• **Tiheys 20 °C lämpötilassa:** 1 g/cm³• **Suhteellinen tiheys** Ei määrätty.• **Höyryn tiheys** Ei määrätty.• **Höyrystymisnopeus** Ei määrätty.

(jatkuu sivulla 5)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 4)

- **Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:** Täydellisesti sekoittuva.
- **Jakaantumiskerroin (-oktanolivesi):** Ei määrätty.
- **Viskositeetti:**
 - Dynaaminen:** Ei määrätty.
 - Kinemaattinen:** Ei määrätty.
- **Liuotainepitoisuus:**
 - Orgaaniset liuotaineet:** 0,0 %
- **9.2 Muut tiedot** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **10.1 Reaktiivisuus** Materiaali on stabiili suositelluissa varastointi- ja käsittelyolosuhteissa
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajoantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet** Ei saa varastoida yhdessä alkaalien (lipeiden) kanssa.
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Ei saa varastoida yhdessä alkaalien (lipeiden) kanssa.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

5949-29-1 Citric acid monohydrate

Oraali	NOAEL	1200mg/kg/day mg/kg (No information available)
Ihoärsytys	Skin corrosion/Irritation	mild irritant (rabbit) (OECD 405, 72h)
Silmien ärsytys	Serious Eye Damage/Irritation	severly irrit. (rabbit) (OECD 405, 72h)

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Välitön myrkyllisyys**
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **Ihosyövyttävyyksi/ihoärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**
Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
- **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Syöpää aiheuttavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

(jatkuu sivulla 6)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 5)

- **Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

• 12.1 Myrkyllisyys

5949-29-1 Citric acid monohydrate

EC50 >10000 mg/L (Pseudomonas putida)

• Vesimyrkyllisyys:

5949-29-1 Citric acid monohydrate

EC0	640 mg/L (Algae) (7h)
EC50	~120 mg/L (daphnia) (72h)
LC50 (96h)	>400-760 mg/L (Fish)

- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus** helposti biologisesti hajoava
- **12.3 Biokertyvyys** Ei rikastu organismeissa.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä** Tuotteesta ei uskota jäävän maaperään kovinkaan paljon.

• Ekologisia lisätietoja:

• Yleisohjeita:

Ei saa päästää ohentamatta tai neutraloimatta viemäriin eikä vedenottoaltaaseen.

Isompien määrien huuhtominen viemäristöön tai vesistöön voi aiheuttaa pH-arvon laskemisen. Alhainen pH-arvo vahingoittaa vesieläimiä. Käyttöiivisteiden ohentaminen nostaa pH-arvoa huomattavasti niin, että tuotteen käytön jälkeen viemäristöön huuhdottavalla jätevedellä on vain heikosti haitallinen vaikutus vesistöihin.

• 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.

• 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

 Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

• 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

• Suositus:

Pieniä määriä voi ohentaa runsaalla vedellä ja huuhtoa pois. Suuremmat määrät on hävitettävä ympäristöviranomaisten antamien ohjeiden mukaisesti

• Euroopan jäteluetteloon

European Waste Catalogue -jätekodeit eivät viittaa tuotteeseen, vaan alkuperään. Tämän vuoksi valmistaja ei pysty ilmoittamaan jätekoodia tuotteille, joita käytetään useilla eri aloilla. Esitettyjä koodeja tulee pitää vain suosituksena käyttäjälle.

• Puhdistamattomat pakkaukset:

• Suositus:

Pakkaus voidaan puhdistuksen jälkeen käyttää uudelleen tai materiaalia kierrättää.

(jatkuu sivulla 7)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 6)

Hävitetävä virallisten määräysten mukaisesti.

- **Suosittelava puhdistusaine:** Vesi, johon tarvittaessa lisätään puhdistusaineita.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

- | | |
|--|-------------------|
| • 14.1 YK-numero | |
| • ADR, ADN, IMDG, IATA | tarpeeton |
| • 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi | |
| • ADR, ADN, IMDG, IATA | tarpeeton |
| • 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka | |
| • ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| • luokka | tarpeeton |
| • 14.4 Pakkausryhmä | |
| • ADR, IMDG, IATA | tarpeeton |
| • 14.5 Ympäristövaarat: | Ei voida käyttää. |
| • Marine pollutant: | Ei |
| • 14.6 Erietyiset varoimet käyttäjälle | Ei voida käyttää. |
| • 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti | Ei voida käyttää. |
| • UN "Model Regulation": | - |

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**
EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)
EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)
EC DIRECTIVE 2008/98/EC (waste)
- **15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

KOHTA 16: Muut tiedot

www.alfalaval.com

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Tämä asiakirja on tarkoitettu käytettäväksi vain ohjeeksi riskeistä, joita tuotteeseen tiedetään liittyvän. Jokaisen, joka käyttää tuotetta työssään tai työskentelee tuotteen lähellä, on saatava sopivaa koulutusta. Tuotteen kanssa kosketuksiin joutuvien henkilöiden on oltava kykeneviä itsenäiseen ajatteluun tuotteen käsittelyyn, varastointiin ja käyttöön liittyvien olosuhteiden ja toimintatapojen suhteen. Alfa Laval ei vastaa mistään tämän asiakirjan virheistä tai puutteista tai tuotteen käytöstä, käsittelystä, varastoinnista tai hävittämisestä aiheutuvista vaatimuksista, menetyksistä tai vaurioista,

(jatkuu sivulla 8)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 7)

ellei voida todistaa, että Alfa Laval on toiminut räikeän piittaamattomasti. Muutoin kuin mitä Alfa Lavalin kanssa on sovittu ja määritelty kirjallisesti yksittäisessä tapauksessa, Alfa Laval ei anna mitään tämän asiakirjan tietoihin tai asiakirjassa kuvattuun tuotteeseen liittyviä suoria tai epäsuoria takuita, kaupankäyntiin ja johonkin tiettyyn tarkoitukseen sopivuutta koskevat takuut mukaan luettuina.

• Asiaankuuluvat lausekkeet

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

• Näyttelyalue ohjelehti: Alfa Laval Material & Chemistry Centre (MACC)**• Yhteydenottohenkilö:**

Ota yhteyttä paikalliseen Alfa Laval myyntiyhtiö lisäkysymyksiä:

Argentina: alfa.consulta@alfalaval.com

Australia: australia.info@alfalaval.com

Austria: info.mideurope@alfalaval.com

Belgium: benelux.info@alfalaval.com

Bolivia: alfa.consulta@alfalaval.com

Brazil: alfalaval.br@alfalaval.com

Bulgaria: bulgaria.info@alfalaval.com

Canada: alfacan.info@alfalaval.com

Chile: chile.informacion@alfalaval.com

China: china.info@alfalaval.com

Colombia: info.colombia@alfalaval.com

Croatia: hrvatska.info@alfalaval.com

Czech Republic: czechrepublic.info@alfalaval.com

Denmark: info.nordic.dk@alfalaval.com

Egypt: alme.marketing@alfalaval.com

Estonia: estonia.info@alfalaval.com

Finland: info.fi@alfalaval.com

France: environnement@alfalaval.com

Germany: info.mideurope@alfalaval.com

Greece: greece.info@alfalaval.com

Hungary: info.hu@alfalaval.com

India: india.info@alfalaval.com

Indonesia: alfalindo@alfalaval.com

Israel: israel.info@alfalaval.com

Italy: alfalaval.italia@alfalaval.com

Latvia: latvia.info@alfalaval.com

Lithuania: lithuania.info@alfalaval.com

Malaysia: malaysia.info@alfalaval.com

Mexico: mexico.info@alfalaval.com

The Netherlands: benelux.info@alfalaval.com

New Zealand: newzealand.info@alfalaval.com

Norway: info.no@alfalaval.com

Peru: ventas.peru@alfalaval.com

Philippines: philippines.info@alfalaval.com

Poland: poland.info@alfalaval.com

Portugal: portugal.info@alfalaval.com

Qatar: alme.marketing@alfalaval.com

Romania: romania.info@alfalaval.com

Russia: moscow.response@alfalaval.com

Singapore: al.singapore@alfalaval.com

(jatkuu sivulla 9)



Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.07.2015

Versionumero 10

Tarkistus: 08.07.2015

Kauppanimike: Alpacon Descalant II

(jatkuu sivulla 8)

Slovak Republic: slovakia.info@alfalaval.com
Slovenia: slovenija.info@alfalaval.com
South Africa: info.sa@alfalaval.com
Spain: info.spain@alfalaval.com
Sweden: info.se@alfalaval.com
Switzerland: info.mideurope@alfalaval.com
Taiwan: taiwan.info@alfalaval.com
Thailand: thailand.info@alfalaval.com
Turkey: turkey@alfalaval.com
Ukraine: ukraine.info@alfalaval.com
United Arab Emirates: alme.marketing@alfalaval.com
United Kingdom: general.uk@alfalaval.com
United States: customerservice.usa@alfalaval.com
Venezuela: venezuela.info@alfalaval.com
Vietnam: vietnam.info@alfalaval.com

• **Lyhenteet ja lyhytnimet:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

• * **Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

FI